

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: KEI189-M-G

Refrigerated counter - 1930mm - 1 shelf - Front panel light green



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual

General Information

Thank you for choosing our Refrigerated Counter (Model: KEI189-M). This product is designed to provide reliable refrigeration for your food items. Please read this manual carefully to ensure safe and effective use of the product.

Safety Information

1. Electrical Safety

- Ensure that the power supply matches the requirements specified in the technical data.
- Do not use an extension cord or multiple sockets.
- Disconnect the unit from the power supply before cleaning or performing maintenance.

2. Usage Safety

- Do not overload the shelves beyond the specified weight limit.
- Ensure proper ventilation around the unit to prevent overheating.
- Keep the appliance away from direct sunlight and heat sources.

3. Temperature Control

- Regularly check the temperature settings to ensure food safety.
- Avoid leaving the doors open for extended periods to maintain internal temperature.

4. Child Safety

- Keep the appliance out of reach of children.
- Always supervise children when they are near the appliance.

5. Cleaning & Maintenance

- Use only non-abrasive cleaning agents to avoid damaging surfaces.
- Avoid water entering electrical components during cleaning.

Product Overview and Specifications

- Model: KEI189-M
- Dimensions: 1930mm (W) x 850mm (H) x 700mm (D)
- Cooling Type: Static
- Temperature Range: 0°C to 10°C
- Power Supply: 230V/50Hz
- Compressor Type: Hermetic
- Weight: 150kg
- Shelves: 1 adjustable shelf included
- Finish: Light Green Front Panel

Setup and Installation

1. Location

- Place the unit in a well-ventilated area away from heat sources.
- Ensure the floor is level to prevent vibrations.

2. Unpacking

- Carefully remove the unit from the packaging materials.
- Check for any transport damages.

3. Leveling the Unit

- Use adjustable feet to level the unit properly.

4. Connecting to Power

- Plug the unit into a suitable power outlet.
- Ensure the power switch is turned on.

5. Temperature Settings

- Before loading food, set the desired temperature using the control panel.

Operation

- Turn on the unit using the main power switch.
- Monitor the temperature display after setting the desired temperature.
- Load the food items on the shelves once the desired temperature is reached.

Cleaning and Maintenance

- Regularly clean the interior and exterior with a damp cloth and mild detergent.
- Defrost the unit if ice buildup occurs.
- Check and clean the condenser coils at least once a year.
- Ensure door seals are clean and intact.

Troubleshooting

- Unit not cooling: Check power supply and ensure the compressor is running.
- Temperature fluctuations: Ensure the door is sealed properly and not left open.
- Unusual noises: Check for items touching the fan or improper leveling.

Disposal

- Dispose of the unit responsibly, following local regulations for electronic waste.
- Remove refrigerants in compliance with environmental regulations before disposal.

Contact

For further assistance, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktanleitung für die Kühlvitrine KEI189-M-G

1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für die Kühlvitrine KEI189-M-G entschieden haben. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihre Lebensmittel sicher und effizient zu kühlen und präsentiert ihnen auf ansprechende Weise.

2. Sicherheitsinformationen

- Notwendige Sicherheitsvorkehrungen:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Oberfläche steht.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Überprüfen Sie vor dem ersten Betrieb, dass das Gerät korrekt angeschlossen ist.
- Halten Sie den Bereich um das Gerät sauber und frei von Obstruktionen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder Feuchtigkeit, um elektrische Schläge zu vermeiden.
 - Stellen Sie sicher, dass die Kühlvitrine niemals überfüllt ist, um eine ordnungsgemäße Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Bei Störungen oder Schäden am Gerät nehmen Sie es außer Betrieb und wenden Sie sich an den Kundenservice.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: KEI189-M-G
- Abmessungen: 1930 mm Breite
- Regalfach: 1
- Farbe Frontplatte: Lichtgrün
- Energieverbrauch: 150 W
- Nettogewicht: 125 kg
- Temperaturbereich: 0 bis +10 °C
- Kühlsystem: Ventilationskühlung
- Material: Hochwertiger Edelstahl und Glas

4. Einrichtung und Installation

- Lieferumfang überprüfen: Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden sind.
- Standortwahl: Wählen Sie einen trockenen, gut belüfteten Ort mit Zugang zu einer Stromquelle.
- Gerät aufstellen: Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Oberfläche und nivellieren Sie es gegebenenfalls.
- Stromversorgung: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an. Vermeiden Sie Mehrfachsteckdosen.
- Temperatur einstellen: Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein, nachdem es mindestens 2 Stunden vorgekühlt wurde.

5. Betrieb

- Gerät einschalten: Drücken Sie den Netzschalter.
- Temperaturkontrolle: Überwachen Sie die Temperatur regelmäßig über das digitale Display.
- Kompression: Achten Sie darauf, dass die Türen nicht länger als nötig geöffnet bleiben, um eine optimale Kühlleistung zu gewährleisten.

6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung: Reinigen Sie das Gerät mindestens einmal pro Woche.
- Reinigungsmittel verwenden: Verwenden Sie milde Reinigungsmittel und einen feuchten Lappen. Vermeiden Sie aggressive Chemikalien.
- Wartung des Kühlsystems: Überprüfen Sie regelmäßig die Kühlspiralen auf Staub und Schmutz und reinigen Sie diese bei Bedarf.
- Entwässerung überprüfen: Stellen Sie sicher, dass die Abflussöffnung nicht verstopft ist, um Wasseransammlungen zu vermeiden.

7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromzufuhr und den Netzstecker.
- Unzureichende Kühlung: Stellen Sie sicher, dass die Tür richtig schließt und das Gerät nicht überfüllt ist.
- Geräusentwicklung: Überprüfen Sie, ob das Gerät eben steht und alle Teile fest sind.

8. Entsorgung

- Wichtiger Hinweis: Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott.
- Umweltfreundliche Entsorgung: Recyceln Sie Materialien wie Metall und Kunststoffe, wo immer möglich.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

Email: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for KEI189-M-G Refrigerated Counter

1. General Information

De KEI189-M-G gekoelde counter is speciaal ontworpen voor gebruik in commerciële keukens en horecagelegenheden. Dit apparaat biedt een efficiënte koeling en opslagoplossing voor verse ingrediënten en voedselproducten.

2. Safety Information

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond staat.
- Sluit het apparaat aan op een juiste stroombron met de juiste spanning.
- Voorkom dat er water in de elektrische componenten komt.
- Houd jonge kinderen en huisdieren weg van het apparaat tijdens gebruik.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker bij onderhoud of reiniging.
- Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen op het apparaat.

3. Product Overview and Specifications

- Model: KEI189-M-G
- Afmetingen: 1930 mm (B) x 700 mm (D) x 850 mm (H)
- Temperatuur: +2°C tot +8°C
- Volta: 230V/50Hz
- Vermogen: 370W
- Inhoud: 600 liter
- Materiaal: RVS, lichtgroene frontpaneel
- Aantal schappen: 1

4. Setup and Installation

- Plaats de gekoelde counter op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rond het apparaat is voor ventilatie (minimaal 10 cm aan elke kant).
- Sluit het apparaat aan op een stroombron die voldoet aan de specificaties van het apparaat.
- Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
- Zet de voedingsschakelaar aan en laat het apparaat ongeveer 2 uur draaien om de gewenste temperatuur te bereiken.

5. Operation

- Stel de temperatuur in met de thermostaat aan de voorkant van het apparaat.
- Plaats de etenswaren op de schappen, zorg ervoor dat ze goed gekoeld blijven.
- Vermijd het openen van de deuren gedurende lange perioden om de temperatuur te behouden.

6. Cleaning and Maintenance

- Maak het apparaat regelmatig schoon met een vochtige doek en milde zeep.
- Verwijder voedselresten en morsingen direct om hygiëne te waarborgen.
- Controleer de rubberen afdichtingen op slijtage en vervang deze indien nodig.
- Laat het apparaat regelmatig ontdooien om de efficiëntie te behouden.

7. Troubleshooting

- Probleem: Het apparaat koelt niet goed.
Oplossing: Controleer of de deur goed gesloten is en of de thermostaat juist is ingesteld.
- Probleem: Er is een vreemde geur.
Oplossing: Reinig het apparaat grondig en controleer op achtergebleven voedselresten.
- Probleem: Er is een foutmelding op het display.
Oplossing: Raadpleeg de technische ondersteuning.

8. Disposal

Volg lokale richtlijnen voor de verwijdering van elektrische apparaten. Zorg ervoor dat het apparaat wordt afgeschakeld en veilig is om af te voeren. Verwijder alle voedselresten en recycle materialen indien mogelijk.

9. Contact

Voor vragen of technische ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: info@ggmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador Refrigerado GGM Gastro

1. Información General

Este mostrador refrigerado GGM Gastro está diseñado para mantener la frescura de sus productos alimenticios y es ideal para restaurantes, cafeterías y tiendas de comestibles. Su elegante diseño y eficientes características hacen que sea una adición valiosa para cualquier negocio de alimentación.

2. Información de Seguridad

- Uso apropiado: Este producto está destinado únicamente para uso comercial en entornos adecuados.
- Electricidad: Asegúrese de que la unidad esté conectada a un suministro eléctrico compatible y seguro. No utilice extensiones inadecuadas.
- Evitar la humedad: No exponga la unidad a la lluvia o a ambientes húmedos.
- Mantenimiento regular: Realice las revisiones y limpiezas programadas para evitar malfuncionamientos.
- Manipulación: No retire las piezas sin manualizar el procedimiento y siempre utilice guantes adecuados al manipular el mostrador.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1930 mm (largo) x 800 mm (profundidad) x 850 mm (alto)
- Capacidad: 1 estante
- Material: Acero inoxidable
- Color: Verde claro
- Temperatura de operación: Entre 0 °C y 10 °C
- Consumo eléctrico: 230 V, 50 Hz
- Modelo: KEI189-M

4. Instalación y Configuración

- Pasos para la instalación:
 1. Coloque el mostrador en una superficie nivelada y estable.
 2. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
 3. Asegúrese de que la ventilación no esté obstruida y que la unidad tenga suficiente espacio alrededor.
 4. Encienda el mostrador y ajuste la temperatura a la configuración deseada.
 5. Espere al menos 30 minutos antes de cargar el mostrador con productos para asegurar la refrigeración efectiva.

5. Operación

- Para ajustar la temperatura, utilice el panel de control.
- Monitoree regularmente la temperatura interna para asegurar que se mantenga dentro del rango indicado.
- Cargue el mostrador con productos alimenticios una vez que haya alcanzado la temperatura correcta.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza diaria: Use un paño suave y húmedo con jabón neutro para limpiar la superficie.
- Limpieza profunda: Retire todos los productos y limpie a fondo con un desinfectante adecuado al menos cada semana.
- Mantenimiento: Verifique regularmente el estado de los sellos de la puerta y la acumulación de hielo, y realice cualquier ajuste si es necesario.

7. Solución de Problemas

- La unidad no enciende: Verifique el cable de alimentación y la conexión eléctrica.
- Temperatura inadecuada: Asegúrese de que la puerta se cierre correctamente y no esté sobrecargada.
- Ruidos extraños: Compruebe que no haya objetos bloqueando el ventilador.
- Condensación excesiva: Verifique los sellos de la puerta y ajuste la temperatura según sea necesario.

8. Eliminación

- Este producto debe ser desechado de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos electrónicos.
- No arroje el mostrador a la basura común. Contacte a un servicio de reciclaje autorizado.

9. Contacto

Para más información, asistencia técnica o preguntas, contáctenos:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Agradecemos que haya elegido GGM Gastro.

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du comptoir réfrigéré KEI189-M

1. Informations Générales

Félicitations pour l'achat de votre comptoir réfrigéré KEI189-M. Ce produit est conçu pour offrir un espace de stockage réfrigéré fiable et esthétique pour vos produits alimentaires. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser l'appareil pour garantir une utilisation appropriée et sécurisée.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation prévue: Ce comptoir réfrigéré est destiné à un usage commercial uniquement. Ne pas utiliser à d'autres fins.
- Electricité: Assurez-vous que l'appareil est connecté à une source d'alimentation conforme aux caractéristiques électriques spécifiées. Ne pas utiliser une rallonge.
- Ventilation: Ne bloquer aucun des orifices de ventilation. Cela est essentiel pour assurer un fonctionnement efficace.
- Charge maximale: Ne pas dépasser la charge maximale indiquée dans les spécifications.
- Environnement: Ne pas utiliser dans des environnements où l'humidité ou la chaleur excessive pourrait affecter son fonctionnement.
- Maintenance: Débrancher l'appareil avant toute opération de maintenance ou de nettoyage.

3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Modèle: KEI189-M
- Dimensions: 1930 mm (L) x 700 mm (P) x 860 mm (H)
- Poids: 190 kg
- Température de fonctionnement: 0°C à 10°C
- Capacité: 660 litres
- Alimentation électrique: 230V, 50Hz
- Classe climatique: N (normale)
- Matériau: Acier inoxydable
- Éclairage: Éclairage LED inclus

4. Installation et configuration

- Emplacement: Choisissez un emplacement plat et bien ventilé. Éviter l'exposition directe à la lumière du soleil ou à des sources de chaleur.
- Niveau: Utilisez un niveau à bulle pour vous assurer que l'appareil est parfaitement de niveau.
- Connecter l'appareil: Branchez le comptoir à une source d'alimentation électrique conforme. Vérifiez les spécifications électriques indiquées.
- Vérifier le système de réfrigération: Une fois l'alimentation branchée, laissez l'appareil fonctionner sans charge pendant au moins 2 heures avant d'y placer des produits.

5. Fonctionnement

- Réglez la température souhaitée à l'aide du thermostat intégré. Assurez-vous que la zone de stockage est propre et bien rangée avant d'y placer des aliments.
- Ne surchargez pas les étagères et laissez un espace adéquat pour une bonne circulation de l'air.

6. Nettoyage et entretien

- Nettoyez l'appareil régulièrement avec un chiffon doux et un détergent non abrasif.
- Ne jamais utiliser de produits chimiques agressifs.
- Vérifiez et nettoyez les filtres à air selon les besoins pour garantir un fonctionnement optimal.
- Dégivrez régulièrement si de la glace s'accumule.

7. Dépannage

- Problème: L'appareil ne fonctionne pas.
 - Solution: Vérifiez que l'appareil est bien branché et que le circuit électrique fonctionne.
- Problème: Température inappropriée.
 - Solution: Vérifiez la position du thermostat et assurez-vous que rien ne bloque la circulation de l'air.
- Problème: Bruit excessif.
 - Solution: Vérifiez que l'appareil est de niveau et que rien n'est en contact avec le compresseur.

8. Élimination

Conformément à la réglementation locale, veuillez éliminer cet appareil de manière responsable. Ne pas jeter dans les ordures ménagères. Rappelez-le à une station de recyclage agréée.

9. Contact

Pour toute question ou support technique, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Banco Refrigerato GGM Gastro 1930 mm

1. Informazioni Generali

Benvenuto nel manuale del prodotto per il Banco Refrigerato GGM Gastro (modello KEI189M-G). Questo attrezzatura è progettata per la conservazione sicura e ottimale di alimenti refrigerati. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire prestazioni sicure e ottimali.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso previsto: Utilizzare solo per la conservazione di alimenti refrigerati.
- Installazione: Assicurarsi che l'installazione sia eseguita da personale qualificato.
- Ventilazione: Lasciare spazio adeguato per la ventilazione intorno all'unità.
 - Elettricità: Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una sorgente di alimentazione conforme alla potenza nominale.
 - Avvertenze: Non impedire il funzionamento delle aperture di ventilazione. Non coprire l'apparecchio con materiali infiammabili. Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dell'unità.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: KEI189M-G
- Dimensioni: 1930 mm
- Numero di ripiani: 1
- Colore: Verde chiaro
- Temperatura di esercizio: 0°C a +10°C
- Potenza: 230V, 50Hz, 200W
- Capacità utile: 500 litri
- Refrigerante: R134a

4. Setup e Installazione

- Posizionamento: Scegliere un luogo pianeggiante e asciutto.
- Collegamento elettrico: Collegare l'apparecchio a una presa di corrente conforme. Assicurarsi che l'apparecchio sia messo a terra correttamente per prevenire scosse elettriche.
 - Regolazione della temperatura: Accendere l'unità e impostare la temperatura desiderata utilizzando il termostato sull'unità.
 - Stabilità: Utilizzare piedini regolabili per garantire che l'unità sia stabile e livellata.

5. Operazione

- Accendere l'unità e regolare la temperatura come desiderato.
- Inserire gli alimenti nella zona di refrigerazione assicurandosi che non ci sia sovraccarico.
- Monitorare regolarmente la temperatura interna.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia esterna: Utilizzare un panno umido e un detergente delicato.
- Pulizia interna: Rimuovere gli alimenti, pulire le superfici con un detergente non abrasivo.
- Verifica periodica: Controllare regolarmente le guarnizioni delle porte per assicurarsi che siano in buone condizioni.

7. Risoluzione dei Problemi

- L'unità non si accende: Controllare il collegamento elettrico e l'alimentazione della presa.
- Temperatura troppo alta: Controllare le impostazioni del termostato e assicurarsi che ci sia spazio sufficiente per la ventilazione.
 - Rumore eccessivo: Verificare che l'unità sia livellata e stabile.

8. Smaltimento

- Seguire le normative locali per lo smaltimento degli apparecchi elettrici. Non gettare l'unità nei rifiuti domestici. Contattare un centro di riciclaggio autorizzato per lo smaltimento corretto.

9. Contatto

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Per favore, conservare questo manuale per un uso futuro.